

PINTAKÄSITTELYN SANASTO SUOMI - VENÄJÄ

A	
aines	вещество, ингредиент (составная часть), компонент
alasäiliö	нижний бак, резервуар
alusrakenne	строение основы
alusta	основа, основание, подкладка, подоплека, с начала
asennus	монтаж, установка
asentaa	монтировать / смонтировать, собирать / собрать, устанавливать / установить
asentaa matto	монтировать ковёр
B	
boordi	бордюр
E	
entisöinti	реставрация
epoksinnoite	эпоксидный слой
eristää	изолировать
eristys	изоляция
esikäsitely	предварительная обработка
etiketti	этикет, этикетка
H	
haitallinen	вредный
hajotus	разрушение, разъединение, рассеивание, растворение
hajotusilmasuodatin	фотокаталистический фильтр
haljeta	лопнуть, раскалываться
halkeama	небольшая трещина, расщелина, треснувшее место, треснутое место, трещина
hammasrataspumppu	зубчатый насос
hengityssuojain	респиратор
henkilönostin	подъёмник, пассажиро-подъёмное устройство

hilseillä	шелушиться
hiomakaappi	шлифовальный станок
hionta	огранка, шлифование, шлифовка
hirsi	балка, бревно, брус
hitsata	приваривать, приварить, сваривать, сварить
hitsaus	сварка
home	плесень
homehtua	заплесневеть, плесневеть
huuhdella	омывать, полоскать, промывать
hyytelömäinen	желеобразный, студенистый, студнеобразный
I	
ilmakuivain	осушитель воздуха
ilmankosteus	влажность воздуха
ilmansuodatin	воздушный фильтр
imeytyä	впитываться, всасываться
irallinen	незакрепленный, отдельный, оторванный, разрозненный, случайный
J	
jäte	отходы, отбросы, мусор
jätehuolto	сбор, транспортировка и обработка мусора
jatkos	надставка, надвязка
jauhemaalaus	порошковая окраска
julkisivu	фасад (наружная сторона здания)
K	
kaato	валка, сваливание, рубка, наливание, свалка, падение
kaide	бёрдо (текст.), парапет, перила
kalkki	извёстка, известь
kalkkilaasti	известковый (строительный) раствор

kalkkimali	белая известь, известковая краска, известковые белила
kalkkisementtilaasti	известково-цементный раствор
kaluste	арматура, мебель, обстановка
kalvo	гладь, оболочка, плёнка, поверхностная плёнка, поверхность
kasaantua	накапливаться, скапливаться, скопляться
käsitellä	обрабатывать, перерабатывать
käsittely	обработка, обращение (с чем-либо, с оружием), обработка (данных)
kastaa	макать, смачивать
kaste	роса
käyttöhuolto	эксплуатационное обслуживание
kestävyys	прочность, устойчивость
kipsilevy	гипсовая плита (лист, пластинка)
kohdistaa	направлять
kohdistus	рихтование, рихтовка
kokoonpano	сборка, монтаж
koostumus	состав
koristemaalaus	декоративная роспись
korjaus	восстановление, исправление, корректива, корректировка, корректура, коррекция, поправка, починка, ремонт, реставрация
korjausrakennus	отремонтированное сооружение
korkeapaine	высокое давление
korvata	заменять, замещать (возмещать)
kosteus	влажность
kosteuskestävyys	устойчивость к влажности
kosteuspitoisuus	влажность, содержание влаги, уровень влажности
kuivain	сушитель

kuivausjärjestelmä	система сушки
kuljetin	транспортёр
kumi	резина
kunnostaa	исправить, исправлять, наладить, налаживать, обновлять, отремонтировать, привести в порядок, приводить в порядок, ремонтировать, ухаживать, чинить
kunnostus	благоустройство, восстановление, наладка, налаживание, приведение в порядок, ремонт
kustannus	расход, трата
kutistumiskenttä	площадь усадки
kutistumissauma	деформационный шов, температурно-усадочный шов, усадочный шов
kuultava	прозрачный
kuultokäsittely	обработка лессировочными красками
kuviokohdistus	направление рисунка
kyllästää	насыщать, пропитать, пропитывать
kynäruisku	аэрограф
kynäruiskumaalaus	<i>аэрография (это нанесение оригинального (часто — неповторимого!) рисунка с помощью «воздушной кисти» (струя воздуха с мельчайшими капельками краски) на любую гладкую поверхность)</i>
L	
laadukas	качественный
laatia	создавать, составить, составлять
laatoittaa	покрывать плиткой
laatoitus	настил из плит, облицовка плитками
laatuvaatimus	требование к качеству
lakkaus	лакирование, лакировка, лаковое покрытие, покрытие лаком
laminaatti	ламинат (многослойный материал, слоистый материал)

laminoida	ламинировать
laminointi	ламинирование
läpinäkyvä	прозрачный, просвечивающий, ясный
lasikuitutapetti	обои из стекловолокна (стеклообои)
lauta	доска
lautaparketti	паркет из доски
levittää	раскрывать, расправить, распространять, расширить, увеличивать
liikuntasäuma	подвижное соединение, расширительный шов, усадочный шов
liimaus	приклеивание, наклеивание
liisteri	клей, клейстер
liisteröidä	приклеить, клеить, мазать, намазывать (клейстером)
liisteröinti	приклеивание клейстером
lippa	козырёк
lista (jalkalista)	планка, рейка, (плинтус)
liukkaus	скользкость
liuos	раствор, растворение
lujuus	крепкость, прочность
M	
maalaus	крашение, окраска
maalausalusta	основа покраски
maalaukelkka	Подъёмник фасадный, люлька (люльки строительные)
maalaspinta(pintamaalaus)	окрашиваемая поверхность
maalayhdistelmä	комбинированная окраска
maalipaineensäädin	регулятор напора краски
märkämaalau	покраска по мокрому
materiaalimenekki	износ, потребление, расход, сбыт материала

menekki	износ, потребление, расход, сбыт
mitata	измерять
mittalaite	прибор измерения
mittaus	измерение, обмер
muovi	пластик, пластмасса
N	
naulankanta	шляпка гвоздя
nostolava	подъемная грузовая платформа автомобиля
O	
ohentaa	делать тоньше, разбавлять, сплющить, утончить
oikaista	выпрямлять, выпрямить, распрямить, выправлять, выправить
oikaisu	выпрямление, распрямление, выправление
olosuhteet	обстоятельства, условия
ominaisuus	свойство, качество
ottaa huomioon	принимать во внимание

P	
pääty	фронтон (в архитектуре, завершение (обычно треугольное) фасада...; Ограниченное по бокам скатами крыши, а снизу карнизом завершение фасада здания, портика, колоннады, как правило, треугольной формы.)
paine	давление, сжатие, напор
painesyöttöruisku	воздушный пистолет распылитель
paneeli	панель
parketti	паркет
pelti	жесть (листовой металл) листовое железо, листовой металл, металлический лист
perinne	традиция
perinteiset maalausmenetelmät	традиционные методы окраски
petsi	протрава, протравляющее вещество
pihka	древесная смола
pinnoite	облицовочный слой, покрытие, слой
pinnoitelaminointi	плёночное ламинирование
pinnoitus	облицовка
pinta- ala	площадь
pintakäsittely	обработка поверхности, отделка поверхности, поверхностная обработка
pintamittaus	измерение площади
pohjamaalaus	грунтование (без последующей покраски), грунтовка, грунтовое покрытие (грунтовка), грунтовый слой краски, предварительная окраска
pohjustaa	грунтовать (что-л.), закладывать основу, заложить основание, шпаклевать (что-л.)
pohjuste	грунт (материал), грунтовочная краска, грунтовочный состав, малярный грунт, шпаклевка, шпатлёвка
pohjustus	подготовка поверхности под окраску (грунтование), шпаклевка, предварительная окраска
polttouuni	печь для обжига
pölynhallinta	контроль за уровнем пыли

pukki	подставка, стойка, козлы (для пилки), подставка
pukkiteline	люлька (для маляра)
pumppu	насос, помпа
purkaa	разбирать
pystytys	установка (возведение)
pysyvyys	постоянство, прочность, устойчивость
R	
raita	полос(к)а
rajoittaa	граничить, лимит, ограничить, сократить, соприкоснуться (с чем-л., кем-л.)
rakenne	конструкция, построение, сооружение, строение, схема, устройство
rakenteellinen	конструкционный, строительный, структурный
rapata	оштукатурить, штукатурить
rappaus	оштукатуривание, штукатурка (напр., на стене) штукатурные работы
rappauslaasti	известковая штукатурная замазка, известковый штукатурный раствор, раствор для штукатурки, штукатурный раствор
ruisku	насос, помпа, распылитель, спринцовка, шприц
ruiskutus	впрыскивание, обрызгивание, опрыскивание, брызганье
ruoste	коррозия, ржавчина
ruosteenestomaali	антикоррозийная защитная краска
ruostua	заржаветь, покрыться ржавчиной, ржаветь
rypistyä	измяться, ложиться складками, морщиться, помяться, скомкаться
S	
sabluunamaalaus	окраска с помощью шаблона
sähkövaraus	электрический заряд
saksilava	ножничные подъемники самоходные
saneeraus kohde	объект реставрации
sauma	стык, шов

saumaus	герметизация, заливка швов раствором, плотная заделка (стыков), снятие кромки, стыковка
sävy	оттенок, тон
sävyttää	окрашивать, придавать оттенок, придать оттенок
sekoitin	смеситель
sekoittaa	смешивать, перемешивать
sementti	цемент
silikaatti	силикат
silikaattimaalaus	силикатная окраска
silottaa	делать гладким, сглаживать, шпаклевать, шпатлевать
silotus	разглаживание, сглаживание, шпаклевка, шпатлёвка
sisustaa	отделывать, оборудовать; меблировать, обставлять мебелью
sisustus	внутренняя отделка, отделочные работы
sivellä	гладить, красить, обмазывать, покрыть, закрыть, покрывать, покрыть
sivellin	кисточка, малярная кисть
soveltua	быть подходящим, пригодиться, приспособливаться
stukko	Стук (стюк, стукко). <i>Высший сорт штукатурки, в состав которой входят тонко просеянный гипс с мраморной пудрой, квасцы, клей. При застывании приобретает очень высокую прочность.</i>
suhteellinen	относительный, пропорциональный
suojain	защита
suojata	защищать, закрывать
suoruus	прямызна
suositella	порекомендовать, предлагать, советовать
T	
tapaturma	несчастный случай
tapetointi	оклейка обоями
tapetti	обои
tapettirulla	рулон обоев
tarjouspyyntö	запрос

tarttua	браться, зацепиться, прилипнуть, схватиться
taso	плоскость, уровень
tasoite	шпаклевка, шлифовальный материал
tasoittaa	ровнять, выровнять
tasoitus	выравнивание, компенсация, подравнивание, сглаживание
teipata	закрепить клейкой лентой
teippi	клеякая лента, скотч
teline	опора, платформа, подставка, леса
tiiviste	шпаклёвка, замазка
tislain	дистиллятор
toimenpide	мера, мероприятие
tummua	потемнеть, темнеть
turvota	набухать, отекает, разбухать
tuulettaa	проветривать, проветрить
tuulettua	проветриваться, проветриться
työmaaohjaaja	руководитель на рабочем месте
työmenetelmä	метод работы
työolot	условия труда
työtapa	способ работы
työturvallisuus	безопасность труда
U	
uudisrakennus	новое сооружение
V	
vaakataso	горизонталь, горизонтальная плоскость
vaalentua	бледнеть
vaha	воск
vahata	натереть воском, натирать воском
vaihe	фаза, этап
välttää	избегать, объезжать, отражать, скрываться
valua	вытечь, слиться, сползти, стекать, стекаться

vedeneristys	водоизоляция
venttiili	клапан, вентиль
vesieritys	выделение воды
vesiohenteinen	водно-дисперсионный
viimeistellä	отделывать, дорабатывать
viivästyä	задерживаться
vinyyliapetti	виниловые обои
virheellinen	ошибочный
Y	
yhtäjaksoinen	беспрерывный, непрерывный, неразрывный, постоянный, сплошной
ympäristönsuojelu	охрана окружающей среды